POWER BOX AIR

12V | 1200A

SCAN FOR MORE
LANGUAGES

EN INSTRUCTION MANUAL 3
FR MANUEL D'INSTRUCTIONS 9
ES MANUAL DE USUARIO 15
DE BENUTZERHANDBUCH 21
IT MANUALE D'USO 27
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES 33

Release 2025-10

EAC

POWER BOX AIR - BOX CONTENT

1x POWER BOX AIR

1x Booster case

1x Jump start cable

1x Hose

4x Valve adapters

3x Multi USB cable
(type C, Micro USB, lightning)

1x Home charger

1x Vehicle adaptor

EN User manual for POWER BOX AIR PB-02

THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS.

⚠	**The POWER BOX AIR PB-02 can start engine equipped with Lead Acid batteries only. It is not recommended for lithium batteries.**

PRODUCT LAYOUT

WARNING

This manual includes guidelines on the operation of your device and the precautions to follow for your own safety. Ensure it is read carefully before first use and keep it handy for future reference. This device should only be used for start-up and / or power supply within the limits indicated on the device and in the manual. The safety instructions must be followed. In case of improper or unsafe use, the manufacturer cannot be held responsible.

This device may be used by children from age 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not use the device as a plaything. Cleaning and servicing tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

Do not use for charging non-rechargeable batteries.
Do not operate the device with a damaged power supply cord or a damaged mains plug.
Do not use any charger other than the one supplied with the machine to charge the batteries.
Do not use the device if the charging cable appears to be damaged or assembled incorrectly in order to avoid any risk of short circuiting the battery (POWER BOX AIR charger).
Never charge a frozen or damaged battery.
Do not cover the device. Do not place the device near a fire or subject it to heat or to longterm temperatures exceeding 50°C (122° F).
Risk of explosion or acid projection if the clamps are shortcircuited or if the 12V booster is connected to a 24V vehicle or vice versa.
The automatic mode of operation and usage restrictions are explained below in these operating instructions.

RISK OF EXPLOSION AND FIRE!

A battery being charged can emit explosive gas.

- Avoid flames and sparks. Do not smoke.
- Protect the electrical contacts of the battery against shortcircuiting.

ACID PROJECTION HAZARD!

- Wear safety goggles and protective gloves.
- If your eyes or skin come into contact with battery acid, rinse the affected part of the body with plenty of water and seek immediate medical assistance.

CONNECTION / DISCONNECTION

- Disconnect the power supply before connecting/disconnecting the device to/from the battery.
- The terminal of the battery that is not connected to the vehicle frame must be connected first. The other connection must be made on the vehicle frame, far from the battery and the fuel line.
- After the start-up operation, disconnect the booster. First remove the chassis connection and then the battery connection, in the order shown.

MAINTENANCE

- The power supply cable cannot be replaced. If the cable is damaged,the device should not be used. Service should be performed by a qualified person.
- Warning! Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the device. Under no circumstances should solvents or other aggressive cleaning agents be used.
- Clean the device's surfaces with a soft, dry cloth.

REGULATIONS

- The device complies with European Directive.
- EAC conformity mark (Eurasian Economic Commission).
- Equipment in compliance with British requirements.

DISPOSAL

- This product should be disposed of at an appropriate recycling facility. Do not dispose of in domestic waste.
- The battery must be removed from the device before the latter is discarded.
- The battery must be dropped off at a suitable recycling facility.
- The device must absolutely be disconnected from the power supply network before removing the battery.

MAIN FEATURES

- Compact & powerful lithium booster (1200A peak current).
- Up to 20 jump starts in one charge.
- Designed for gas and diesel engines.
- Very safe: Smart cable with spark-proof connection and reverse polarity protection.
- Air compressor with maximum pressure 10.3 bar / 150 PSI.
- Power supply for small electronic devices via their USB ports. Most of smartphones, earphone, portable gaming devices, MP3/MP4 players can be charged with the included accessories.
- LED flashlight function with 3 modes.
- LED display with battery state of charge indication and output port use.

⚠	**Extreme outside temperatures or mechanical problems on the vehicle (poor starter, no fuel or engine problems) can limit the booster's capacity.**

OPERATION

1. Press the ON / OFF button. The display shows the remaining power and the activated output ports.
2. The display shows a percentage charge from 0% to 100% when the POWER BOX AIR is fully charged.

⚠	**Recharge the POWER BOX AIR before first use and after each use.**

CHARGING PROCESS

1 - Charge it first before first use!
2 - Do not use the device during charging!
3 - When charging, the screen displays IN.

Charging Status	**The IN icon flashes and the current battery percentage is shown.**
Full Charged	**The IN icon stays on and the battery level shows 100%.The screen turns off 60 seconds after full charge.**

STARTING THE VEHICLE

Emergency start function for gas or diesel vehicles equipped with a 12V battery.
To start a vehicle, please process as follows:

⚠	**The POWER BOX AIR must be at least 80% charged to make a start.** **A full charge of the booster is recommended.**

1		Connect the jumper cable to the POWER BOX AIR connector.
2		1- Connect the red clamp to the (+) of the battery. 2- Connect the black clamp to the (-) of the battery.
3		If the lights «Start» and «Error» flash alternately in green and red, the product is ready. If only the «Error» light is on, the internal battery of the POWER BOX AIR is too low. Charge the product.
4		If the «Start» light becomes green and the «Error» light turns off, everything is ok. Make a start within 30 seconds. ⚠ Do not exceed 3 starts with a time interval of 30s between each.
5		After starting, disconnect the smart start cable from its connector and remove the 2 clamps from the vehicle's battery terminals within 30 seconds. ⚠ Leave the vehicle running.
6		If all 3 starts fail, check the «Error» light. A red «Error» light on is synonymous with an engine or connection problem.
7		After the start-up, if the internal battery is less than 80%, recharge the POWER BOX AIR. ⚠ Wait at least 30 minutes after starting the vehicle to charge the POWER BOX AIR.

CHARGING MOBILE PHONES

1 - Plug your cable to the POWER BOX AIR USB port.
2 - Select the appropriate adaptor for your mobile phone or tablet and plug it in.
Pres ON/off buton The POWER BOX AIR launches the charge automatically.

POWER SUPPLY

1 - Connect a 12V power supply cable (not supplied) to the 12V 5A output port.
2 - Link the power supply cable to the power socket of your 12V electrical device.

AIR COMPRESSOR FOR TIRE INFLATION

1		Connect the inflation hose to the tire valve.
2		Press the M button to choose mode. If you do not want the default setting, manually set the pressure.
3		Press the ⏻ button to start inflation.
4		Air compressor stops automatically when preset pressure is reached.

When the inflator is working, press the ⏻ button once to pause andautomatically turn off after 30 seconds if not used.

PRESSURE SETTING

Please check your desired pressure carefully before setting!

1 - Press the ⏻ button.
2 - Press the M button to select Car, Motorcycle, Bike, Ball, or Custom mode.
The icon for the selected mode will be shown on the screen.

Inflator Mode					Custom Mode
Default Pressure	36 PSI 2.5 BAR	36 PSI 2.5 BAR	45 PSI 3.1 BAR	8 PSI 0.6 BAR	36 PSI 2.5 BAR

3 - Press the + or − button to manually adjust air pressure if the default pressure is not suitable. In Custom mode, you can increase the pressure up to 150 PSI (10.5 BAR). Then press the ⏻ button to confirm and start inflation once. The device will save this pressure setting for future use in the same mode.

4 - Press and hold the M button for 3 seconds to change the pressure unit. The unit will cycle through PSI, BAR and KPA.

5 - To reset air pressure to factory defaults, enter the inflation mode and long press the ⏻ for 5 seconds. This will restore preset pressure values to the original factory settings.

FLASHLIGHT FUNCTION

1 - Flashlight on: press the Power Button to activate. Long press to turn on the flashlight and short press to cycle through the light modes (illumination, strobe, SOS).

2 - Flashlight off: when the light is on, long press the Power Button to turn it off,or cyclone through the light modes until it is off.

TROUBLESHOOTING, CAUSES, SOLUTIONS

	PROBLEM	REASON	SOLUTION
1	**Unit Fails to Jump Start**	Insufficient power level.	Please keep the battery level higher than 80%.
		Bad connection caused by rust or dirt on car's battery terminals.	Please clean the terminals and try again.
		The unit activated its overheating protection due to the battery overheating.	Please try again after waiting for one minute to let the unit cool down.
		The clamps are connected incorrectly.	Please ensure the clamps are connected to the correct (+-) terminals.
		Problem unrelated to the car's battery.	Please use the appropriate equipment to check the error code of the vehicle.
		Jump start the car with a different voltage battery.	This unit is for vehicles (equipment) with 12V batteries only.
2	**Battery Temp Warning Icon Flashes**	The discharging battery temperature is above 60°C or below -20°C.	Please wait until the temperature returns to the normal range before using the unit.
		The charging battery temperature has exceeded 50°C or dropped below -5°C.	Please wait until the temperature falls below 45°C or rises above 0°C before charging resumes.
3	**Air Pump Motor Temp Warning Icon Appears**	Motor temperature exceeds 80°C.	Wait until the temperature returns to normal before using the device. Inflation can resume once the pump temperature drops below 60°C.
4	**'H--' Appears**	The air pump motor has reached the maximum continuous operation time of 10 minutes.	Let the unit cool at least 30 minutes before using the pump function again.
5	**Battery icon and Percentage Flashes**	Low Battery Warning.	Please charge the unit in time.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Battery capacity	10000mAh (37.0Wh)
Input	USB-C : 5V/2A
Output	USB-A : 5V/2.4A
Start current	600A
Peak current	1200A
Operation temp	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Size	187×118×47 mm (7,36×4,65×1,85 in)
Weight	0,865 kg (1,91 lb)
Full charging time	5.5hrs@5V/2A
Rated pressure	150 PSI (10.5 BAR) MAX
Lifetime	>1000cycles

PROTECTIONS

This device is protected against overload, overheating, overintensity, deep discharge, short circuit and polarity reversal.

POWER BOX AIR INDICATOR INSTRUCTION

INDICATOR	SITUATION	SOLUTION
Flashing red and green indicator	Jumper cable connected.	/
Solid green indicator	Ready to start.	/
Solid red indicator	Low voltage protection.	Recharge the product.
Solid red indicator with beeping	Short circuit protection.	Do not connect the clamps to each other or to the same metal surface, and let it cool down.
Solid red indicator with continuous beeping and two short beeps	Reverse polarity protection.	Swap the clamps and ensure the correct connection.
Solid red indicator with fast beeping	Over-heating protection.	Disconnect the clamps to let it cool down.
Solid red and green indicator	Over-current protection	Disconnect the clamps and let it cool down.
	Timeout protection	Remove the clamps within 30s after a successfully start.

PRECAUTIONS

1. The jumper cable needs to be connected to the jump starter first, and then connected to the vehicle battery for ignition to avoid misjudgment.
2. Do not jump start the vehicle at high frequency continuously.
3. This jumper cable is not allowed to be heated or used near fire.
4. This jumper cable is not allowed to be put into water or disassembled or modified without authorization.
5. Please connect the jumper cable correctly according to the requirements of the manual.
6. When the engine is not connected to the battery, the cable clip does not support the reverse connection protection; if you remove the power cord from the vehicle battery, do not connect it in reverse when starting the vehicle.

WARRANTY

The warranty does not cover:
• Transit damage.
• Normal wear of parts (eg.: cables, clamps, etc..).
• Damages due to misuse (power supply error, dropping of equipment, disassembling).
• Environment related failures (pollution, rust, dust).

In case of failure, return the unit to your distributor together with:
• The proof of purchase (receipt etc ...)
• A description of the fault reported.

FR Manuel d'utilisation du POWER BOX AIR PB-02

CE MANUEL CONTIENT DES CONSIGNES IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET À L'UTILISATION.

⚠	**Le POWER BOX AIR PB-02 peut démarrer uniquement les moteurs équipés de batteries au plomb. Il n'est pas recommandé pour les batteries au lithium.**

DISPOSITION DU PRODUIT

AVERTISSEMENT

Ce manuel contient des instructions relatives au fonctionnement de votre appareil et les précautions à prendre pour votre sécurité. Veuillez le lire attentivement avant la première utilisation et le conserver à portée de main pour référence ultérieure. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour le démarrage et/ou l'alimentation électrique dans les limites indiquées sur l'appareil et dans le manuel. Les consignes de sécurité doivent être respectées. En cas d'utilisation incorrecte ou dangereuse, le fabricant ne peut être tenu responsable.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils soient conscients des risques potentiels. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet. Les tâches de nettoyage et d'entretien ne peuvent être effectuées par des enfants sans surveillance.

Ne pas utiliser pour charger des piles non rechargeables.
N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche secteur endommagés.
N'utilisez aucun autre chargeur que celui fourni avec l'appareil pour charger les batteries.
N'utilisez pas l'appareil si le câble de charge semble endommagé ou mal assemblé afin d'éviter tout risque de court-circuit de la batterie (chargeur POWER BOX AIR). Ne chargez jamais une batterie gelée ou endommagée.
Ne couvrez pas l'appareil. Ne placez pas l'appareil près d'un feu et ne l'exposez pas à la chaleur ou à des températures supérieures à 50 °C (122 °F) pendant une période prolongée supérieures à 50 °C (122 °F).
Risque d'explosion ou de projection d'acide si les pinces sont court-circuitées ou si le booster 12 V est connecté à un véhicule 24 V ou vice versa.
Le mode de fonctionnement automatique et les restrictions d'utilisation sont expliqués ci-dessous dans ce mode d'emploi.

RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE !

Une batterie en cours de charge peut émettre des gaz explosifs.

- Évitez les flammes et les étincelles. Ne fumez pas.
- Protégez les contacts électriques de la batterie contre les courts-circuits.

RISQUE DE PROJECTION D'ACIDE !

- Portez des lunettes de sécurité et des gants de protection.
- Si vos yeux ou votre peau entrent en contact avec l'acide de la batterie, rincez abondamment la partie du corps touchée à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

CONNEXION / DÉCONNEXION

- Débranchez l'alimentation électrique avant de connecter/déconnecter l'appareil à/de la batterie.
- La borne de la batterie qui n'est pas connectée au châssis du véhicule doit être connectée en premier. L'autre connexion doit être effectuée sur le châssis du véhicule, loin de la batterie et de la conduite de carburant.
- Après la mise en route, déconnectez le booster. Retirez d'abord la connexion du châssis, puis la connexion de la batterie , dans l'ordre indiqué.

ENTRETIEN

- Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. L'entretien doit être effectuée par une personne qualifiée.
- Avertissement ! Débranchez toujours la fiche secteur de la prise murale avant d'effectuer toute intervention sur l'appareil. N'utilisez en aucun circonstances, n'utilisez pas de solvants ou d'autres agents nettoyants agressifs.

RÉGLEMENTATIONS

- L'appareil est conforme à la directive européenne.
- Marque de conformité EAC (Commission économique eurasienne).
- Équipement conforme aux exigences britanniques.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- Ce produit doit être éliminé dans un centre de recyclage approprié. Ne pas jeter avec les déchets ménagers.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- La batterie doit être déposée dans un centre de recyclage approprié.
- L'appareil doit impérativement être déconnecté du réseau électrique avant de retirer la batterie.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Booster au lithium compact et puissant (courant de pointe de 1200 A).
- Jusqu'à 20 démarrages avec une seule charge.
- Conçu pour les moteurs à essence et diesel.
- Très sûr : câble intelligent avec connexion anti-étincelles et protection contre les inversions de polarité.
- Compresseur d'air avec pression maximale de 10,3 bars / 150 PSI.
- Alimentation électrique pour petits appareils électroniques via leurs ports USB. La plupart des smartphones, écouteurs, consoles de jeux portables et lecteurs MP3/MP4 peuvent être rechargés à l'aide des accessoires fournis.
- Fonction lampe torche LED avec 3 modes.
- Écran LED avec indication de l'état de charge de la batterie et utilisation du port de sortie.

⚠	**Des températures extérieures extrêmes ou des problèmes mécaniques sur le véhicule (démarreur défectueux, manque de carburant ou problèmes de moteur) peuvent limiter la capacité du booster.**

FONCTIONNEMENT

1. Appuyez sur le bouton ON / OFF. L'écran affiche la puissance restante et les ports de sortie activés.
2. L'écran affiche un pourcentage de charge compris entre 0 % et 100 % lorsque le POWER BOX AIR est complètement chargé.

⚠	**Rechargez le POWER BOX AIR avant la première utilisation et après chaque utilisation.**

PROCESSUS DE CHARGE

1 - Chargez d'abord l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois !
2 - Ne pas utiliser l'appareil pendant la charge !
3 - Pendant la charge, l'écran affiche IN.

État de charge	**L'icône IN clignote et le pourcentage actuel de la batterie s'affiche.**
Charge complète	**The IN icon stays on and the battery level shows 100%.The screen turns off 60 seconds after full charge.**

DÉMARRAGE DU VÉHICULE

Fonction de démarrage d'urgence pour les véhicules à essence ou diesel équipés d'une batterie 12 V.
Pour démarrer un véhicule, procédez comme suit :

⚠	**Le POWER BOX AIR doit être chargé à au moins 80 % pour pouvoir démarrer.** **Il est recommandé de charger complètement le booster.**

1		Connectez le câble de démarrage au connecteur du POWER BOX AIR.
2		1- Connectez la pince rouge au pôle (+) de la batterie. 2- Connectez la pince noire à la borne (-) de la batterie.
3		Si les voyants « Démarrage » et « Erreur » clignotent alternativement en vert et en rouge, le produit est prêt. Si seul le voyant « Error » est allumé, la batterie interne du POWER BOX AIR est trop faible. Rechargez le produit.
4		Si le voyant « Start » devient vert et que le voyant « Error » s'éteint, tout est en ordre. Effectuez un démarrage dans les 30 secondes. ⚠ Ne dépassez pas 3 démarrages avec un intervalle de 30 secondes entre chacun.
5		Après le démarrage, déconnectez le câble de démarrage intelligent de son connecteur et retirez les 2 pinces des bornes de la batterie du véhicule dans les 30 secondes. ⚠ Laissez le véhicule en marche.
6		Si les 3 démarrages échouent, vérifiez le voyant « Error ». Un témoin « Error » rouge allumé indique un problème de moteur ou de connexion.
7		Après le démarrage, si la batterie interne est inférieure à 80 %, rechargez le POWER BOX AIR. ⚠ Attendez au moins 30 minutes après le démarrage du véhicule pour recharger la POWER BOX AIR.

RECHARGE DES TÉLÉPHONES PORTABLES

1 - Branchez votre câble au port USB du POWER BOX AIR.
2 - Sélectionnez l'adaptateur approprié pour votre téléphone portable ou votre tablette et branchez-le.Appuyez sur le bouton ON/OFF. Le POWER BOX AIR lance automatiquement la recharge.

ALIMENTATION

1 - Connectez un câble d'alimentation 12 V (non fourni) au port de sortie 12 V 5 A.
2 - Reliez le câble d'alimentation à la prise de courant de votre appareil électrique 12 V.

COMPRESSEUR D'AIR POUR LE GONFLAGE DES PNEUS

1		Raccordez le tuyau de gonflage à la valve du pneu.
2	BAR PSI KPA 288 IN OUT	Appuyez sur le bouton M pour choisir le mode. Si vous ne souhaitez pas utiliser le réglage par défaut, réglez manuellement la pression.
3		Appuyez sur le bouton ⏻ pour démarrer le gonflage.
4		Le compresseur d'air s'arrête automatiquement lorsque la pression prédéfinie est atteinte.

Lorsque le gonfleur fonctionne, appuyez une fois sur le bouton ⏻ une fois pour mettre le gonflage en pause. Il s'éteindra automatiquement après 30 secondes d'inactivité.

RÉGLAGE DE LA PRESSION

Vérifiez attentivement la pression souhaitée avant de la régler !

1 - Appuyez sur le bouton ⏻.
2 - Appuyez sur le bouton M.
L'icône du mode sélectionné s'affiche à l'écran.

Mode gonfleur					**Mode personnalisé**
Pression par défaut	36 PSI 2.5 BAR	36 PSI 2.5 BAR	45 PSI 3.1 BAR	8 PSI 0.6 BAR	36 PSI 2.5 BAR

3 - Appuyez sur le bouton + ou − pour régler manuellement la pression d'air si la pression par défaut ne convient pas. En mode personnalisé, vous pouvez augmenter la pression jusqu'à 150 PSI (10,5 BAR). Appuyez ensuite sur le bouton pour confirmer et lancer le gonflage une fois. L'appareil enregistrera ce réglage de pression pour une utilisation future dans le même mode.

4 - Appuyez sur le bouton M et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour changer l'unité de pression. L'unité passera par PSI, BAR et KPA.

5 - Pour réinitialiser la pression d'air aux valeurs par défaut, passez en mode gonflage et appuyez longuement sur le bouton ⏻ pendant 5 secondes. Cela permettra de rétablir les valeurs de pression préréglées aux paramètres d'usine d'origine.

FONCTION LAMPE DE POCHE

1 - Lampe torche allumée : appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'activer. Appuyez longuement pour allumer la lampe torche et appuyez brièvement pour passer d'un mode d'éclairage à l'autre (éclairage, stroboscope, SOS).

2 - Lampe torche éteinte : lorsque la lampe est allumée, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre ou parcourez les modes d'éclairage jusqu'à ce qu'elle s'éteigne.

DÉPANNAGE, CAUSES, SOLUTIONS

	PROBLEM	RAISON	SOLUTION
1	**L'unité ne démarre pas**	Niveau de puissance insuffisant.	Veuillez maintenir le niveau de batterie supérieur à 80 %.
		Mauvaise connexion due à la rouille ou à la saleté sur les bornes de la batterie de la voiture.	Nettoyez les bornes et réessayez.
		L'appareil a activé sa protection contre la surchauffe en raison d'une surchauffe de la batterie.	Veuillez réessayer après avoir attendu une minute pour laisser l'appareil refroidir.
		Les pinces sont mal connectées.	Veuillez vous assurer que les pinces sont connectées aux bornes correctes (+-).
		Problème non lié à la batterie de la voiture.	Veuillez utiliser l'équipement approprié pour vérifier le code d'erreur du véhicule.
		Démarrez la voiture à l'aide d'une batterie d'une tension différente.	Cet appareil est destiné uniquement aux véhicules (équipements) équipés de batteries 12 V.
2	**L'icône d'avertissement de température de la batterie clignote**	La température de la batterie en cours de décharge est supérieure à 60 °C ou inférieure à -20 °C.	Veuillez attendre que la température revienne à la normale avant d'utiliser l'appareil.
		La température de la batterie en charge a dépassé 50 °C ou est descendue en dessous de -5 °C.	Veuillez attendre que la température descende en dessous de 45 °C ou remonte au-dessus de 0 °C avant de reprendre la charge.
3	**Icône d'avertissement de température du moteur de la pompe à air apparaît**	La température du moteur dépasse 80 °C.	Attendez que la température revienne à la normale avant d'utiliser l'appareil. Le gonflage peut reprendre une fois que la température de la pompe est inférieure à 60 °C.
4	**'H--' s'affiche**	Le moteur de la pompe à air a atteint la durée maximale de fonctionnement continu de 10 minutes.	Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes avant de réutiliser la fonction de pompage.
5	**L'icône de batterie et le pourcentage clignotent**	Avertissement de batterie faible.	Veuillez recharger l'appareil à temps.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité de la batterie	10000mAh (37.0Wh)
Entrée	USB-C : 5V/2A
Sortie	USB-A : 5V/2.4A
Courant de démarrage	600A
Courant de pointe	1200A
Température de fonctionnement	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F)
Dimensions	187×118×47 mm (7,36×4,65×1,85 in)
Poids	0,865 kg (1,91 lb)
Temps de charge complète	5,5 heures à 5 V/2 A
Pression nominale	150 PSI (10.5 BAR) MAX
Durée de vie	>1000 cycles

PROTECTIONS

Cet appareil est protégé contre les surcharges, les surchauffes, les surintensités, les décharges profondes, les courts-circuits et les inversions de polarité.

BOÎTIER D'ALIMENTATION INDICATEUR AIR INSTRUCTIONS

INDICATEUR	SITUATION	SOLUTION
Indicateur rouge et vert clignotant	Câble de démarrage connecté.	/
Voyant vert fixe	Prêt à démarrer.	/
Indicateur rouge fixe	Protection contre les basses tensions.	Rechargez le produit.
Indicateur rouge fixe avec bip sonore	Protection contre les courtscircuits.	Ne connectez pas les pinces entre elles ou à la même surface métallique, et laissez refroidir.
Voyant rouge fixe avec bip continu et deux bips courts	Protection contre l'inversion de polarité.	Inversez les pinces et assurez-vous que la connexion est correcte.
Voyant rouge fixe avec bip rapide	Protection contre la surchauffe.	Débranchez les pinces pour laisser refroidir l'appareil.
Voyant rouge et vert fixe	Protection contre les surintensités.	Débranchez les pinces et laissez refroidir.
	Protection contre les délais d'attente.	Retirez les pinces dans les 30 secondes suivant un démarrage réussi.

PRÉCAUTIONS

1. Le câble de démarrage doit d'abord être connecté au démarreur, puis à la batterie du véhicule pour le démarrage, afin d'éviter toute erreur d'appréciation.
2. Ne démarrez pas le véhicule à haute fréquence de manière continue.
3. Ce câble de démarrage ne doit pas être chauffé ni utilisé à proximité d'une source de chaleur.
4. Ce câble de démarrage ne doit pas être plongé dans l'eau, démonté ou modifié sans autorisation.
5. Veuillez connecter le câble de démarrage correctement, conformément aux instructions du manuel.
6. Lorsque le moteur n'est pas connecté à la batterie, la pince du câble ne prend pas en charge la protection contre les connexions inversées ; si vous retirez le cordon d'alimentation de la batterie du véhicule, ne le connectez pas à l'envers lors du démarrage du véhicule.

GARANTIE

La garantie ne couvre pas :
- Les dommages liés au transport.
- L'usure normale des pièces (par exemple : câbles, pinces, etc.).
- Les dommages dus à une mauvaise utilisation (erreur d'alimentation électrique, chute de l'équipement, démontage).
- Les défaillances liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, renvoyez l'appareil à votre distributeur accompagné des éléments suivants :
- La preuve d'achat (reçu, etc.)
- Une description du défaut signalé.

ES Manual de usuario de POWER BOX AIR PB-02

ESTE MANUAL CONTIENE INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO.

⚠	**La POWER BOX AIR PB-02 solo puede arrancar motores equipados con baterías de plomo-ácido. No se recomienda su uso con baterías de litio.**

DISEÑO DEL PRODUCTO

ADVERTENCIA

Este manual incluye instrucciones sobre el funcionamiento del dispositivo y las precauciones que debe seguir para su propia seguridad. Asegúrese de leerlo detenidamente antes de utilizarlo por primera vez y guárdelo en un lugar accesible para consultarlo en el futuro. Este dispositivo solo debe utilizarse para el arranque y/o la alimentación eléctrica dentro de los límites indicados en el dispositivo y en el manual. Deben seguirse las instrucciones de seguridad. En caso de uso inadecuado o inseguro, el fabricante no se hace responsable.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya explicado cómo utilizar el dispositivo de forma segura y sean conscientes de los riesgos potenciales. Los niños no deben utilizar el dispositivo como un juguete. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser realizadas por niños a menos que estén supervisados.

No lo utilice para cargar baterías no recargables.
No utilice el dispositivo con un cable de alimentación o un enchufe dañados.
No utilice ningún cargador que no sea el suministrado con la máquina para cargar las baterías.
No utilice el dispositivo si el cable de carga parece estar dañado o mal conectado, a fin de evitar cualquier riesgo de cortocircuito de la batería (cargador POWER BOX AIR). Nunca cargue una batería congelada o dañada.
No cubra el dispositivo. No coloque el dispositivo cerca del fuego ni lo someta a calor o a temperaturas prolongadas superiores a 50 °C (122 °F).
Existe riesgo de explosión o proyección de ácido si las pinzas se cortocircuitan o si el amplificador de 12 V se conecta a un vehículo de 24 V o viceversa.
El modo de funcionamiento automático y las restricciones de uso se explican a continuación en estas instrucciones de funcionamiento.

¡RIESGO DE EXPLOSIÓN E INCENDIO!

Una batería en proceso de carga puede emitir gases explosivos.

- Evite las llamas y las chispas. No fume.
- Proteja los contactos eléctricos de la batería contra cortocircuitos.

¡PELIGRO DE PROYECCIÓN DE ÁCIDO!

- Utilice gafas de seguridad y guantes protectores.
- Si sus ojos o su piel entran en contacto con el ácido de la batería, enjuague la parte afectada del cuerpo con abundante agua y busque asistencia médica inmediata.

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

- Desconecte la fuente de alimentación antes de conectar/desconectar el dispositivo a/de la batería.
- El terminal de la batería que no esté conectado al chasis del vehículo debe conectarse primero. La otra conexión debe realizarse en el chasis del vehículo, lejos de la batería y de la línea de combustible.
- Después de la operación de arranque, desconecte el arrancador auxiliar. Retire primero la conexión del chasis y luego la conexión de la batería, en el orden indicado.

MANTENIMIENTO

- El cable de alimentación no se puede sustituir. Si el cable está dañado, no se debe utilizar el dispositivo. El servicio de mantenimiento debe debe ser realizado por una persona cualificada.
- ¡Advertencia! Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo. En ningún utilizar disolventes ni otros productos de limpieza agresivos.
- Limpie las superficies del dispositivo con un paño suave y seco.

NORMATIVA

- El dispositivo cumple con la Directiva Europea.
- Marca de conformidad EAC (Comisión Económica Euroasiática).
- Equipo conforme a los requisitos británicos.

ELIMINACIÓN

- Este producto debe desecharse en una instalación de reciclaje adecuada. No lo deseche con la basura doméstica.
- La batería debe retirarse del dispositivo antes de desecharlo.
- La batería debe depositarse en un centro de reciclaje adecuado.
- El dispositivo debe desconectarse obligatoriamente de la red eléctrica antes de retirar la batería.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Booster de litio compacto y potente (corriente máxima de 1200 A).
- Hasta 20 arranques con una sola carga.
- Diseñado para motores de gasolina y diésel.
- Muy seguro: cable inteligente con conexión a prueba de chispas y protección contra polaridad inversa.
- Compresor de aire con presión máxima de 10,3 bar / 150 PSI.
- Fuente de alimentación para pequeños dispositivos electrónicos a través de sus puertos USB. La mayoría de los smartphones, auriculares, dispositivos de juego portátiles y reproductores MP3/MP4 se pueden cargar con los accesorios incluidos.
- Función de linterna LED con 3 modos.
- Pantalla LED con indicación del estado de carga de la batería y uso del puerto de salida.

⚠	**Las temperaturas exteriores extremas o los problemas mecánicos del vehículo (arranque deficiente, falta de combustible o problemas del motor) pueden limitar la capacidad del arrancador.**

FUNCIONAMIENTO

1. Pulse el botón ON/OFF. La pantalla muestra la energía restante y los puertos de salida activados.
2. La pantalla muestra un porcentaje de carga del 0 % al 100 % cuando el POWER BOX AIR está completamente cargado.

⚠	**Recargue el POWER BOX AIR antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso.**

PROCESO DE CARGA

1 - ¡Cárguelo antes de utilizarlo por primera vez!
2 - ¡No utilice el dispositivo durante la carga!
3 - Durante la carga, la pantalla muestra IN.

Estado de carga	**El icono IN parpadea y se muestra el porcentaje actual de batería.**
Carga completa	**El icono IN permanece encendido y el nivel de batería muestra 100 %. La pantalla se apaga 60 segundos después de la carga completa.**

ARRANQUE DEL VEHÍCULO

Función de arranque de emergencia para vehículos de gasolina o diésel equipados con una batería de 12V.
Para arrancar un vehículo, proceda de la siguiente manera:

⚠	**La POWER BOX AIR debe tener al menos un 80 % de carga para poder arrancar.** **Se recomienda cargar completamente el arrancador.**

1		Conecte el cable de arranque al conector de la POWER BOX AIR.
2		1- Conecte la pinza roja al polo (+) de la batería. 2- Conecte la pinza negra al polo negativo (-) de la batería.
3		Si las luces «Inicio» y «Error» parpadean alternativamente en verde y rojo, el producto está listo. Si solo se enciende la luz «Error», la batería interna de la POWER BOX AIR está demasiado baja. Cargue el producto.
4		Si la luz «Start» se vuelve verde y la luz «Error» se apaga, todo está bien. Realice el arranque en un plazo de 30 segundos. ⚠ No realice más de 3 arranques con un intervalo de tiempo de 30 segundos entre cada uno.
5		Después del arranque, desconecte el cable de arranque inteligente de su conector y retire las 2 pinzas de los terminales de la batería del vehículo en un plazo de 30 segundos. ⚠ Leave the vehicle running.
6		Si fallan los 3 arranques, compruebe la luz «Error». Una luz roja de «Error» encendida es sinónimo de un problema en el motor o en la conexión.
7		Después del arranque, si la batería interna está por debajo del 80 %, recargue la POWER BOX AIR. ⚠ Espere al menos 30 minutos después de arrancar el vehículo para cargar la POWER BOX AIR.

CARGA DE TELÉFONOS MÓVILES

1 - Conecte el cable al puerto USB de la POWER BOX AIR.
2 - Seleccione el adaptador adecuado para su teléfono móvil o tableta y conéctelo. Pulse el botón ON/OFF. El POWER BOX AIR inicia la carga automáticamente.

SUMINISTRO DE ENERGÍA

1 - Conecte un cable de alimentación de 12 V (no incluido) al puerto de salida de 12 V y 5 A.
2 - Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente de su dispositivo eléctrico de 12 V.

COMPRESOR DE AIRE PARA INFLAR NEUMÁTICOS

1		Conecte la manguera de inflado a la válvula del neumático.
2		Pulse el botón M (Modo de inflado) para seleccionar el modo. Si no desea utilizar la configuración predeterminada, ajuste la presión manualmente.
3		Pulse el botón ⏻ (Inflar neumático) para iniciar el inflado.
4		El compresor de aire se detiene automáticamente cuando se alcanza la presión preestablecida.

Cuando el inflador esté funcionando, pulse el ⏻ botón una vez para pausar y se apagará automáticamente después de 30 segundos si no se utiliza.

AJUSTE DE LA PRESIÓN

Compruebe cuidadosamente la presión deseada antes de ajustarla.

1 - Pulse el ⏻ botón.
2 - Pulse el M para seleccionar el modo Coche, Motocicleta, Bicicleta, Pelota o Personalizado.
El icono del modo seleccionado aparecerá en la pantalla.

Modo inflador					**Modo personalizado**
Presión predeterminada	36 PSI 2.5 BAR	36 PSI 2.5 BAR	45 PSI 3.1 BAR	8 PSI 0.6 BAR	36 PSI 2.5 BAR

3 - Pulse el botón + o − para ajustar manualmente la presión de aire si la presión predeterminada no es adecuada. En el modo personalizado, puede aumentar la presión hasta 150 PSI (10,5 BAR). A continuación, pulse el botón ⏻ para confirmar e iniciar el inflado una vez. El dispositivo guardará este ajuste de presión para su uso futuro en el mismo modo.

4 - Mantenga pulsado el botón M durante 3 segundos para cambiar la unidad de presión. La unidad alternará entre PSI, BAR y KPA.

5 - Para restablecer la presión de aire a los valores predeterminados de fábrica, entre en el modo de inflado y mantenga pulsado el botón ⏻ durante 5 segundos. Esto restaurará los valores de presión preestablecidos a los ajustes originales de fábrica.

FUNCIÓN DE LINTERNA

1 - Linterna encendida: pulse el botón de encendido para activarla. Mantenga pulsado para encender la linterna y pulse brevemente para cambiar entre los modos de luz (iluminación, estroboscópico, SOS).

2 - Linterna apagada: cuando la luz está encendida, mantenga pulsado el botón de encendido para apagarla o cambie entre los modos de luz hasta que se apague.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, CAUSAS, SOLUCIONES

	PROBLEMA	MOTIVO	SOLUCIÓN
1	**Unit Fails to Jump Start**	Nivel de potencia insuficiente.	Mantenga el nivel de batería por encima del 80 %.
		Conexión defectuosa causada por óxido o suciedad en los terminales de la batería del coche.	Limpie los terminales y vuelva a intentarlo.
		La unidad ha activado su protección contra sobrecalentamiento debido al sobrecalentamiento de la batería.	Vuelva a intentarlo después de esperar un minuto para que la unidad se enfríe.
		Las pinzas están conectadas incorrectamente.	Asegúrese de que las pinzas estén conectadas a los terminales correctos (+-).
		Problema no relacionado con la batería del coche.	Utilice el equipo adecuado para comprobar el código de error del vehículo.
		Arranque el coche con una batería de diferente voltaje.	Esta unidad es solo para vehículos (equipos) con baterías de 12 V.
2	**El icono de advertencia de temperatura de la batería parpadea**	La temperatura de la batería descargada es superior a 60 °C o inferior a -20 °C.	Espere hasta que la temperatura vuelva al rango normal antes de utilizar la unidad.
		La temperatura de la batería en carga ha superado los 50 °C o caído por debajo de los -5 °C.	Espere hasta que la temperatura descienda por debajo de 45 °C o suba por encima de 0 °C antes de reanudar la carga.
3	**Icono de advertencia de temperatura del motor de la bomba de aire aparece**	La temperatura del motor supera los 80 °C.	Espere hasta que la temperatura vuelva a la normalidad antes de utilizar el dispositivo. El inflado puede reanudarse una vez que la temperatura de la bomba descienda por debajo de los 60 °C.
4	**Aparece 'H--'**	El motor de la bomba de aire ha alcanzado el tiempo máximo de funcionamiento continuo de 10 minutos.	Deje que la unidad se enfríe durante al menos 30 minutos antes de volver a utilizar la función de bomba.
5	**El icono de la batería y el porcentaje parpadean**	Advertencia de batería baja.	Cargue la unidad a tiempo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad de la batería	10000mAh (37.0Wh)
Entrada	USB-C : 5V/2A
Salida	USB-A : 5V/2.4A
Corriente de arranque	600A
Corriente máxima	1200A
Temperatura de funcionamiento	-20°C a 60°C (-4°F to 140°F)
Tamaño	187×118×47 mm (7,36×4,65×1,85 in)
Peso	0,865 kg (1,91 lb)
Tiempo de carga completa	5,5 horas a 5 V/2 A
Presión nominal	150 PSI (10.5 BAR) MAX
Vida útil	>1000 ciclos

PROTECCIONES

Este dispositivo está protegido contra sobrecargas, sobrecalentamiento, sobreintensidad, descarga profunda, cortocircuito e inversión de polaridad.

CAJA DE ALIMENTACIÓN INDICADOR DE AIRE INSTRUCCIONES

INDICADOR	SITUACIÓN	SOLUCIÓN
Indicador rojo y verde parpadeando	Cable puente conectado.	/
Indicador verde fijo	Listo para arrancar.	/
Indicador rojo fijo	Protección contra bajo voltaje.	Recargue el producto.
Indicador rojo fijo con pitido	Protección contra cortocircuitos.	No conecte las pinzas entre sí ni a la misma superficie metálica, y deje que se enfríe.
Indicador rojo fijo con pitido continuo y dos pitidos cortos	Protección contra polaridad inversa.	Intercambie las pinzas y asegúrese de que la conexión sea correcta.
Indicador rojo fijo con pitido rápido	Protección contra sobrecalentamiento.	Desconecte las pinzas para dejar que se enfríe.
Indicador rojo y verde fijo	Protección contra sobrecorriente.	Desconecte las pinzas y deje que se enfríe.
	Protección contra tiempo de espera.	Retire las pinzas en un plazo de 30 segundos tras un arranque correcto.

PRECAUCIONES

1. El cable de arranque debe conectarse primero al arrancador y, a continuación, a la batería del vehículo para el encendido, a fin de evitar errores de juicio.
2. No arranque el vehículo con arranque auxiliar a alta frecuencia de forma continua.
3. Este cable de arranque no debe calentarse ni utilizarse cerca del fuego.
4. No se permite sumergir este cable de arranque en agua, desmontarlo ni modificarlo sin autorización.
5. Conecte el cable de arranque correctamente según los requisitos del manual.
6. Cuando el motor no está conectado a la batería, el clip del cable no admite la protección contra conexión inversa; si retira el cable de alimentación de la batería del vehículo, no lo conecte al revés al arrancar el vehículo.

GARANTÍA

La garantía no cubre:
- Daños durante el transporte.
- Desgaste normal de las piezas (por ejemplo: cables, abrazaderas, etc.).
- Daños debidos a un uso indebido (error en el suministro eléctrico, caída del equipo, desmontaje).
- Fallos relacionados con el entorno (contaminación, óxido, polvo).

En caso de avería, devuelva la unidad a su distribuidor junto con:
- La prueba de compra (recibo, etc.).
- Una descripción del fallo detectado.

DE Bedienungsanleitung für POWER BOX AIR PB-02

DIESE ANLEITUNG ENTHÄLT WICHTIGE SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSHINWEISE.

⚠	**Die POWER BOX AIR PB-02 kann nur Motoren starten, die mit Blei-Säure-Batterien ausgestattet sind. Sie wird nicht für Lithium-Batterien empfohlen.**

PRODUKTÜBERSICHT

WARNUNG

Dieses Handbuch enthält Richtlinien zum Betrieb Ihres Geräts und zu den Vorsichtsmaßnahmen, die Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit beachten müssen. Lesen Sie es vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen griffbereit auf. Dieses Gerät darf nur zum Starten und/oder zur Stromversorgung innerhalb der auf dem Gerät und im Handbuch angegebenen Grenzen verwendet werden. Die Sicherheitshinweise müssen befolgt werden. Bei unsachgemäßer oder unsicherer Verwendung kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sich der potenziellen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien.
Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker.
Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Ladekabel beschädigt oder falsch angeschlossen ist, um das Risiko eines Kurzschlusses des Akkus zu vermeiden (POWER BOX AIR Ladegerät). Laden Sie niemals einen gefrorenen oder beschädigten Akku.
Decken Sie das Gerät nicht ab. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuer auf und setzen Sie es nicht längerer Hitze oder Temperaturen über 50 °C (122 °F) aus. über 50 °C (122 °F).
Es besteht Explosions- oder Säuregefahr, wenn die Klemmen kurzgeschlossen werden oder wenn der 12-V-Verstärker an ein 24-V-Fahrzeug angeschlossen wird (oder umgekehrt).
Die automatische Betriebsart und die Nutzungseinschränkungen werden weiter unten in dieser Betriebsanleitung erläutert.

EXPLOSIONS- UND BRANDGEF A HR!

Eine Batterie, die geladen wird, kann explosives Gas freisetzen.

- Flammen und Funken vermeiden. Nicht rauchen.
- Schützen Sie die elektrischen Kontakte der Batterie vor Kurzschlüssen.

GEFAHR DURCH SAURES AUSSPITZEN!

- Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Wenn Ihre Augen oder Haut mit Batteriesäure in Kontakt kommen, spülen Sie die betroffene Körperstelle mit reichlich Wasser ab und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

ANSCHLUSS/TRENNUN

- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Gerät an die Batterie anschließen oder von dieser trennen.
- Der Pol der Batterie, der nicht mit dem Fahrzeugrahmen verbunden ist, muss zuerst angeschlossen werden. Der andere Anschluss muss am Fahrzeugrahmen, weit entfernt von der Batterie und der Kraftstoffleitung, hergestellt werden.
- Trennen Sie den Starthilfe-Booster nach dem Startvorgang. Entfernen Sie zuerst die Chassis-Verbindung und dann die Batterieverbindung in der angegebenen Reihenfolge.

WARTUNG

- Das Stromversorgungskabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden. Die Wartung sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Warnung! Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen. Unter keinen Lösungsmittel oder andere aggressive Reinigungsmittel verwendet werden.
- Reinigen Sie die Oberflächen des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch.

VORSCHRIFTEN

- Das Gerät entspricht der europäischen Richtlinie.
- EAC-Konformitätszeichen (Eurasische Wirtschaftskommission).
- Gerät entspricht den britischen Anforderungen.

ENTSORGUNG

- Dieses Produkt muss in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden. Nicht im Hausmüll entsorgen.
- Die Batterie muss vor der Entsorgung des Geräts aus diesem entfernt werden.
- Der Akku muss bei einer geeigneten Recyclingstelle abgegeben werden.
- Das Gerät muss vor dem Entfernen der Batterie unbedingt vom Stromnetz getrennt werden.

HAUPTMERKMALE

- Kompakter und leistungsstarker Lithium-Booster (1200 A Spitzenstrom).
- Bis zu 20 Starthilfen mit einer einzigen Ladung.
- Entwickelt für Benzin- und Dieselmotoren.
- Sehr sicher: Intelligentes Kabel mit funkenfreier Verbindung und Verpolungsschutz.
- Luftkompressor mit einem maximalen Druck von 10,3 bar / 150 PSI.
- Stromversorgung für kleine elektronische Geräte über deren USB-Anschlüsse. Die meisten Smartphones, Kopfhörer, tragbaren Spielekonsolen und MP3-/MP4-Player können mit dem mitgelieferten Zubehör aufgeladen werden.
- LED-Taschenlampenfunktion mit 3 Modi.
- LED-Anzeige mit Ladezustandsanzeige und Anzeige der verwendeten Ausgangsanschlüsse.

⚠	**Extreme Außentemperaturen oder mechanische Probleme am Fahrzeug (schlechter Anlasser, kein Kraftstoff oder Motorprobleme) können die Leistung des Starters beeinträchtigen.**

BEDIENUNG

1. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste. Das Display zeigt die verbleibende Leistung und die aktivierten Ausgangsanschlüsse an.
2. Das Display zeigt einen Ladezustand von 0 % bis 100 % an, wenn die POWER BOX AIR vollständig aufgeladen ist.

⚠	**Laden Sie die POWER BOX AIR vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch wieder auf.**

LADEVORGANG

1 - Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch auf!
2 - Verwenden Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht!
3 - Während des Ladevorgangs wird auf dem Bildschirm Folgendes angezeigt IN.

Ladezustand	**Das Symbol IN blinkt und der aktuelle Akkustand wird angezeigt.**
Vollständig geladen	**Das Symbol IN leuchtet dauerhaft und der Akkustand wird mit 100 % angezeigt. Der Bildschirm schaltet sich 60 Sekunden nach vollständiger Aufladung aus.**

STARTEN DES FAHRZEUGS

Notstartfunktion für Benzin- oder Dieselfahrzeuge, die mit einer 12-V-Batterie ausgestattet sind. Um ein Fahrzeug zu starten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

⚠	**Die POWER BOX AIR muss zu mindestens 80 % geladen sein, um einen Start durchzuführen. Es wird empfohlen, den Booster vollständig aufzuladen.**

1		Verbinden Sie das Starthilfekabel mit dem Anschluss der POWER BOX AIR.
2		1- Verbinden Sie die rote Klemme mit dem (+) Pol der Batterie. 2- Verbinden Sie die schwarze Klemme mit dem Minuspol (-) der Batterie.
3		Wenn die Anzeigen „Start“ und „Fehler“ abwechselnd grün und rot blinken, ist das Produkt betriebsbereit. Wenn nur die „Fehler"-Leuchte leuchtet, ist die interne Batterie der POWER BOX AIR zu schwach. Laden Sie das Produkt auf.
4		Wenn die „Start"-Leuchte grün leuchtet und die „Fehler"-Leuchte erlischt, ist alles in Ordnung. Starten Sie innerhalb von 30 Sekunden. ⚠ Führen Sie nicht mehr als 3 Starts mit einem Zeitintervall von jeweils 30 Sekunden durch.
5		Trennen Sie nach dem Start das Smart-Start-Kabel vom Stecker und entfernen Sie innerhalb von 30 Sekunden die beiden Klemmen von den Batterieklemmen des Fahrzeugs. ⚠ Lassen Sie den Motor des Fahrzeugs laufen.
6		Wenn alle 3 Startversuche fehlschlagen, überprüfen Sie die „Fehler"-Leuchte. Eine rote „Fehler"-Leuchte bedeutet, dass ein Problem mit dem Motor oder einer Verbindung vorliegt.
7		Wenn die interne Batterie nach dem Start weniger als 80 % Ladung aufweist, laden Sie die POWER BOX AIR wieder auf. ⚠ Warten Sie nach dem Starten des Fahrzeugs mindestens 30 Minuten, bevor Sie die POWER BOX AIR aufladen.

AUFLADEN VON MOBILTELEFONEN

1 - Schließen Sie Ihr Kabel an den USB-Anschluss der POWER BOX AIR an.
2 - Wählen Sie den passenden Adapter für Ihr Mobiltelefon oder Tablet und schließen Sie ihn an. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
Die POWER BOX AIR startet den Ladevorgang automatisch.

STROMVERSORGUNG

1 - Schließen Sie ein 12-V-Stromversorgungskabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den 12-V-5A-Ausgang an.
2 - Verbinden Sie das Stromversorgungskabel mit der Steckdose Ihres 12-V-Elektrogeräts.

LUFTKOMPRESSOR ZUM REIFENBEFÜLLEN

1		Schließen Sie den Füllschlauch an das Reifenventil an.
2		Drücken Sie die Taste M um den Modus auszuwählen. Wenn Sie die Standardeinstellung nicht verwenden möchten, stellen Sie den Druck manuell ein.
3		Drücken Sie die Taste ⏻ um den Aufpumpvorgang zu starten.
4		Der Luftkompressor stoppt automatisch, wenn der voreingestellte Druck erreicht ist.

Wenn der Inflator in Betrieb ist, drücken Sie die ⏻ einmal, um den Vorgang zu unterbrechen. Wenn er nicht verwendet wird, schaltet er sich nach 30 Sekunden automatisch aus.

DRUCKEINSTELLUNG

Bitte überprüfen Sie den gewünschten Druck sorgfältig, bevor Sie ihn einstellen!

1 - Drücken Sie die Taste ⏻.

2 - Drücken Sie die Taste M um den Modus „Auto", „Motorrad", „Fahrrad", „Ball" oder „Benutzerdefiniert" auszuwählen. Das Symbol für den ausgewählten Modus wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Inflator-Modus					**Benutzerdefinierter Modus**
Standarddruck	36 PSI 2.5 BAR	36 PSI 2.5 BAR	45 PSI 3.1 BAR	8 PSI 0.6 BAR	36 PSI 2.5 BAR

3 - Drücken Sie die Taste + oder − um den Luftdruck manuell anzupassen, wenn der Standarddruck nicht geeignet ist. Im benutzerdefinierten Modus können Sie den Druck auf bis zu 150 PSI (10,5 BAR) erhöhen. Drücken Sie dann die Taste ⏻ um die Einstellung zu bestätigen und den Aufblasvorgang zu starten. Das Gerät speichert diese Druckeinstellung für die zukünftige Verwendung im gleichen Modus.

4 - Halten Sie die Taste M 3 Sekunden lang gedrückt, um die Druckeinheit zu ändern. Das Gerät wechselt zwischen PSI, BAR und KPA.

5 - Um den Luftdruck auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, rufen Sie den Aufpumpmodus auf und halten Sie die Taste ⏻ 5 Sekunden lang gedrückt. Dadurch werden die voreingestellten Druckwerte auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt..

TASCHENLAMPENFUNKTION

1 - Taschenlampe ein: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Taschenlampe zu aktivieren. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Taschenlampe einzuschalten, und drücken Sie sie kurz, um zwischen den Leuchtmodi (Beleuchtung, Strobe, SOS) zu wechseln.

2 - Taschenlampe aus: Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste lange, um es auszuschalten, oder wechseln Sie zwischen den Leuchtmodi, bis es ausgeschaltet ist.

FEHLERSUCHE, URSACHEN, LÖSUNGEN

	PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
1	**Gerät springt nicht an**	Unzureichende Leistung.	Bitte halten Sie den Batteriestand über 80 %.
		Schlechte Verbindung aufgrund von Rost oder Schmutz an den Batterieklemmen des Fahrzeugs.	Bitte reinigen Sie die Pole und versuchen Sie es erneut.
		Das Gerät hat aufgrund einer Überhitzung der Batterie seinen Überhitzungsschutz aktiviert.	Bitte warten Sie eine Minute, damit sich das Gerät abkühlen kann, und versuchen Sie es dann erneut.
		Die Klemmen sind falsch angeschlossen.	Bitte stellen Sie sicher, dass die Klemmen an den richtigen (+-) Anschlüssen angeschlossen sind.
		Das Problem hängt nicht mit der Autobatterie zusammen.	Bitte verwenden Sie die entsprechende Ausrüstung, um den Fehlercode des Fahrzeugs zu überprüfen.
		Starten Sie das Fahrzeug mit einer Batterie mit anderer Spannung.	Dieses Gerät ist nur für Fahrzeuge (Geräte) mit 12-V-Batterien geeignet. 12-V-Batterien.
2	**Batterietemperatur-Warnsymbol blinkt**	La temperatura de la batería descargada es superior a 60 °C o inferior a -20 °C.	Espere hasta que la temperatura vuelva al rango normal antes de utilizar la unidad.
		La temperatura de la batería en carga ha superado los 50 °C o caído por debajo de los -5 °C.	Espere hasta que la temperatura descienda por debajo de 45 °C o suba por encima de 0 °C antes de reanudar la carga.
3	**Warnsymbol für die Temperatur des Luftpumpenmotors wird angezeigt**	Motortemperatur übersteigt 80 °C.	Warten Sie, bis die Temperatur wieder normal ist, bevor Sie das Gerät verwenden. Das Aufpumpen kann fortgesetzt werden, sobald die Pumpentemperatur unter 60 °C gefallen ist.
4	**Aparece 'H--'**	Der Motor der Luftpumpe hat die maximale Betriebsdauer von 10 Minuten erreicht.	Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen, bevor Sie die Pumpenfunktion erneut verwenden.
5	**El icono de la batería y el porcentaje parpadean**	Warnung bei niedrigem Batteriestand.	Bitte laden Sie das Gerät rechtzeitig auf.

TECHNISCHE DATEN

Batteriekapazität	10000mAh (37.0Wh)
Eingang	USB-C : 5V/2A
Ausgang	USB-A : 5V/2.4A
Startstrom	600A
Spitzenstrom	1200A
Betriebstemperatur	-20°C bis 60°C (-4°F bis 140°F)
Abmessungen	187×118×47 mm (7,36×4,65×1,85 in)
Gewicht	0,865 kg (1,91 lb)
Vollständige Ladezeit	5,5 Stunden bei 5 V/2 A
Nenndruck	150 PSI (10.5 BAR) MAX
Lebensdauer	>1000 Zyklen

SCHUTZ

Dieses Gerät ist gegen Überlastung, Überhitzung, Überstrom, Tiefentladung, Kurzschluss und Verpolung geschützt.

POWER BOX AIR ANZEIGE ANLEITUNG

ANZEIGE	SITUATION	LÖSUNG
Blinkende rote und grüne Anzeige	Überbrückungskabel angeschlossen.	/
Durchgehend grün leuchtende Anzeige	Startbereit.	/
Durchgehend rote Anzeige	Unterspannungsschutz.	Laden Sie das Produkt auf.
Durchgehend rote Anzeige mit Piepton	Kurzschlussschutz.	Verbinden Sie die Klemmen nicht miteinander oder mit derselben Metalloberfläche und lassen Sie das Gerät abkühlen.
Durchgehend rote Anzeige mit kontinuierlichem Piepton und zwei kurze Pieptöne	Verpolungsschutz.	Tauschen Sie die Klemmen aus und stellen Sie den korrekten Anschluss sicher.
Durchgehend rotes Licht mit schnellem Piepton	Überhitzungsschutz.	Trennen Sie die Klemmen, um das Gerät abkühlen zu lassen.
Durchgehend rote und grüne Anzeige	Überstromschutz.	Trennen Sie die Klemmen und lassen Sie das Gerät abkühlen.
	Zeitüberschreitungsschutz.	Entfernen Sie die Klemmen innerhalb von 30 Sekunden nach erfolgreichem Start.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Das Starthilfekabel muss zuerst an den Starthilfe-Starter und dann an die Fahrzeugbatterie angeschlossen werden, um Fehlbedienungen zu vermeiden.
2. Starten Sie das Fahrzeug nicht kontinuierlich mit hoher Frequenz.
3. Dieses Starthilfekabel darf nicht erhitzt oder in der Nähe von Feuer verwendet werden.
4. Dieses Starthilfekabel darf nicht in Wasser getaucht, ohne Genehmigung zerlegt oder modifiziert werden.
5. Bitte schließen Sie das Starthilfekabel gemäß den Anforderungen der Bedienungsanleitung korrekt an.
6. Wenn der Motor nicht an die Batterie angeschlossen ist, bietet die Kabelklemme keinen Verpolungsschutz. Wenn Sie das Stromkabel von der Fahrzeugbatterie entfernen, schließen Sie es beim Starten des Fahrzeugs nicht verpolt an.

GARANTIE

Die Garantie deckt Folgendes nicht ab:
- Transportschäden.
- Normalen Verschleiß von Teilen (z. B. Kabel, Klemmen usw.).
- Schäden aufgrund von Missbrauch (Fehler in der Stromversorgung, Herunterfallen des Geräts, Demontage).
- Umgebungsbedingte Ausfälle (Verschmutzung, Rost, Staub).

Im Falle eines Defekts senden Sie das Gerät bitte zusammen mit folgenden Unterlagen an Ihren Händler zurück:
- dem Kaufbeleg (Quittung usw.)
- Eine Beschreibung des gemeldeten Fehlers.

IT Manuale d'uso per POWER BOX AIR PB-02

IL PRESENTE MANUALE CONTIENE IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E FUNZIONAMENTO.

⚠	**Il POWER BOX AIR PB-02 può avviare solo motori dotati di batterie al piombo. Non è consigliato per batterie al litio.**

STRUTTURA DEL PRODOTTO

AVVERTENZA

Il presente manuale contiene le istruzioni per l'uso del dispositivo e le precauzioni da seguire per la propria sicurezza. Leggerlo attentamente prima del primo utilizzo e conservarlo per riferimento futuro. Il dispositivo deve essere utilizzato solo per l'avvio e/o l'alimentazione entro i limiti indicati sul dispositivo stesso e nel manuale. È necessario seguire le istruzioni di sicurezza. In caso di uso improprio o non sicuro, il produttore non può essere ritenuto responsabile.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sotto la supervisione di un adulto o che siano state istruite su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e siano consapevoli dei potenziali rischi. I bambini non devono utilizzare il dispositivo come un giocattolo. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere eseguite dai bambini se non sotto la supervisione di un adulto.

Non utilizzare per ricaricare batterie non ricaricabili.
Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione o una spina di alimentazione danneggiati.
Non utilizzare caricabatterie diversi da quello fornito con la macchina per caricare le batterie.
Non utilizzare il dispositivo se il cavo di ricarica appare danneggiato o assemblato in modo errato, al fine di evitare qualsiasi rischio di cortocircuito della batteria (caricabatterie POWER BOX AIR).
Non caricare mai una batteria congelata o danneggiata.
Non coprire il dispositivo. Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore o esporlo a temperature elevate o prolungate superiori a 50 °C (122 °F).
Rischio di esplosione o proiezione di acido se i morsetti sono in cortocircuito o se il booster da 12V è collegato a un veicolo da 24V o viceversa.
La modalità di funzionamento automatica e le restrizioni d'uso sono spiegate di seguito nelle presenti istruzioni per l'uso.
The automatic mode of operation and usage restrictions are explained below in these operating instructions.

PERICOLO DI ESPLOSIONE E INCENDIO!

Una batteria in carica può emettere gas esplosivi.

- Evitare fiamme e scintille. Non fumare.
- Proteggere i contatti elettrici della batteria da cortocircuiti.

PERICOLO DI PROIEZIONE DI ACIDO!

- Indossare occhiali di sicurezza e guanti protettivi.
- Se gli occhi o la pelle entrano in contatto con l'acido della batteria, sciacquare abbondantemente la parte interessata con acqua e consultare immediatamente un medico.

CONNESSIONE/DISCONNESSIONE

- Scollegare l'alimentazione prima di collegare/scollegare il dispositivo alla/dalla batteria.
- Il terminale della batteria che non è collegato al telaio del veicolo deve essere collegato per primo. L'altro collegamento deve essere effettuato sul telaio del veicolo, lontano dalla batteria e dal tubo del carburante.
- Dopo l'operazione di avviamento, scollegare il booster. Rimuovere prima il collegamento al telaio e poi il collegamento alla batteria , nell'ordine indicato.

MANUTENZIONE

- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, il dispositivo non deve essere utilizzato. La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.
- Attenzione! Scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa a muro prima di eseguire qualsiasi intervento sul dispositivo. In nessun utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi.
- Pulire le superfici del dispositivo con un panno morbido e asciutto.

NORMATIVE

- Il dispositivo è conforme alla direttiva europea.
- Marchio di conformità EAC (Commissione economica eurasiatica).
- Apparecchiatura conforme ai requisiti britannici.

SMALTIMENTO

- Questo prodotto deve essere smaltito presso un centro di riciclaggio appropriato. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- La batteria deve essere rimossa dal dispositivo prima di smaltirlo.
- La batteria deve essere consegnata presso un centro di riciclaggio adeguato.
- Il dispositivo deve essere assolutamente scollegato dalla rete di alimentazione prima di rimuovere la batteria.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Booster al litio compatto e potente (corrente di picco 1200 A).
- Fino a 20 avviamenti con una sola carica.
- Progettato per motori a benzina e diesel.
- Molto sicuro: cavo intelligente con connessione antiscintilla e protezione dall'inversione di polarità.
- Compressore d'aria con pressione massima di 10,3 bar / 150 PSI.
- Alimentazione per piccoli dispositivi elettronici tramite porte USB. La maggior parte degli smartphone, auricolari, dispositivi di gioco portatili, lettori MP3/MP4 possono essere ricaricati con gli accessori inclusi.
- Funzione torcia LED con 3 modalità.
- Display LED con indicazione dello stato di carica della batteria e utilizzo della porta di uscita.

⚠	**Temperature esterne estreme o problemi meccanici sul veicolo (avviamento difettoso, mancanza di carburante o problemi al motore) possono limitare la capacità del booster.**

FUNZIONAMENTO

1. Premere il pulsante ON / OFF. Il display mostra la carica residua e le porte di uscita attivate.
2. Il display mostra una percentuale di carica compresa tra 0% e 100% quando il POWER BOX AIR è completamente carico.

⚠	**Ricaricare il POWER BOX AIR prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo.**

PROCESSO DI RICARICA

1 - Caricarlo prima del primo utilizzo!
2 - Non utilizzare il dispositivo durante la ricarica!
3 - Durante la ricarica, lo schermo visualizza IN.

Stato di ricarica	**L'icona dell' IN e lampeggia e viene visualizzata la percentuale di carica attuale della batteria.**
Carica completa	**L'icona IN rimane accesa e il livello della batteria indica 100%. Lo schermo si spegne 60 secondi dopo la ricarica completa.**

AVVIAMENTO DEL VEICOLO

Funzione di avvio di emergenza per veicoli a benzina o diesel dotati di batteria da 12 V. Per avviare un veicolo, procedere come segue:

⚠	**Il POWER BOX AIR deve essere carico almeno all'80% per poter avviare il veicolo.** **Si consiglia di caricare completamente il booster.**

1		Collegare il cavo di avviamento al connettore del POWER BOX AIR.
2		1- Collegare il morsetto rosso al polo (+) della batteria. 2- Collegare il morsetto nero al polo negativo (-) della batteria.
3		Se le spie «Start» ed «Error» lampeggiano alternativamente in verde e rosso, il prodotto è pronto. Se è accesa solo la spia «Errore», la batteria interna del POWER BOX AIR è troppo scarica. Caricare il prodotto.
4		Se la spia «Start» diventa verde e la spia «Errore» si spegne, tutto è a posto. Effettuare l'avvio entro 30 secondi. ⚠ Non superare i 3 avvii con un intervallo di tempo di 30 secondi tra uno e l'altro.
5		Dopo l'avvio, scollegare il cavo di avviamento intelligente dal connettore e rimuovere i 2 morsetti dai terminali della batteria del veicolo entro 30 secondi. ⚠Lasciare il veicolo in funzione.
6		Se tutti e 3 gli avviamenti falliscono, controllare la spia «Errore». Una spia rossa «Errore» accesa indica un problema al motore o al collegamento.
7		Dopo l'avvio, se la batteria interna è inferiore all'80%, ricaricare il POWER BOX AIR. ⚠ Attendere almeno 30 minuti dopo l'avvio del veicolo per ricaricare il Power Box AIR.

RICARICA DEI TELEFONI CELLULARI

1 - Collegare il cavo alla porta USB del POWER BOX AIR.
2 - Selezionare l'adattatore appropriato per il proprio telefono cellulare o tablet e collegarlo.Premere il pulsante ON/OFF. Il POWER BOX AIR a vvia automaticamente la ricarica.

ALIMENTAZIONE

1 - Collegare un cavo di alimentazione da 12 V (non fornito) alla porta di uscita da 12 V 5 A.
2 - Collegare il cavo di alimentazione alla presa di alimentazione del dispositivo elettrico da 12 V.

COMPRESSORE D'ARIA PER GONFIAGGIO PNEUMATICI

1		Collegare il tubo di gonfiaggio alla valvola dello pneumatico
2		Premere il pulsante M per selezionare la modalità. Se non si desidera utilizzare l'impostazione predefinita, impostare manualmente la pressione.
3		Premere il pulsante ⏻ per avviare il gonfiaggio.
4		Il compressore d'aria si arresta automaticamente quando viene raggiunta la pressione preimpostata.

Quando il gonfiatore è in funzione, premere il pulsante ⏻ una volta per mettere in pausa e spegnere automaticamente dopo 30 secondi se non viene utilizzato.

IMPOSTAZIONE DELLA PRESSIONE

Controllare attentamente la pressione desiderata prima di impostarla!

1 - Premere il ⏻.
2 - Premere il M per selezionare la modalità Auto, Moto, Bicicletta, Palla o Personalizzata.
L'icona della modalità selezionata verrà visualizzata sullo schermo.

Modalità gonfiatore					**Modalità personalizzata**
Pressione predefinita	36 PSI 2.5 BAR	36 PSI 2.5 BAR	45 PSI 3.1 BAR	8 PSI 0.6 BAR	36 PSI 2.5 BAR

3 - Premere il pulsante + o − per regolare manualmente la pressione dell'aria se quella predefinita non è adeguata. In modalità Personalizzata, è possibile aumentare la pressione fino a 150 PSI (10,5 BAR). Quindi premere il pulsante ⏻ per confermare e avviare il gonfiaggio una volta. Il dispositivo salverà questa impostazione di pressione per un utilizzo futuro nella stessa modalità.

4 - Tenere premuto il pulsante M per 3 secondi per cambiare l'unità di misura della pressione. L'unità passerà ciclicamente da PSI a BAR e KPA.

5 - Per ripristinare la pressione dell'aria ai valori predefiniti di fabbrica, accedere alla modalità di gonfiaggio e tenere premuto il pulsante ⏻ per 5 secondi. In questo modo i valori di pressione preimpostati torneranno alle impostazioni originali di fabbrica.

FUNZIONE TORCIA

1 - Torcia accesa: premere il pulsante di accensione per attivarla. Premere a lungo per accendere la torcia e premere brevemente per scorrere le modalità di illuminazione (illuminazione, strobo, SOS).
2 - Torcia spenta: quando la luce è accesa, premere a lungo il pulsante di accensione per spegnerla, oppure scorrere le modalità di illuminazione fino a spegnerla.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI, CAUSE, SOLUZIONI

	PROBLEMA	MOTIVO	SOLUZIONE
1	**L'unità non si avvia**	Livello di potenza insufficiente.	Please keep the battery level higher than 80%.
		Cattivo collegamento causato da ruggine o sporcizia sui terminali della batteria dell'auto.	Pulire i terminali e riprovare.
		L'unità ha attivato la protezione dal surriscaldamento a causa del surriscaldamento della batteria.	Attendere un minuto affinché l'unità si raffreddi, quindi riprovare.
		I morsetti sono collegati in modo errato.	Assicurarsi che i morsetti siano collegati ai terminali corretti (+-).
		Problema non correlato alla batteria dell'auto.	Utilizzare l'attrezzatura appropriata per verificare il codice di errore del veicolo.
		Avviare l'auto con una batteria di tensione diversa.	Questa unità è destinata esclusivamente a veicoli (apparecchiature) con batterie da 12 V.
2	**L'icona di avviso della temperatura della batteria lampeggia**	La temperatura della batteria in scarica è superiore a 60 °C o inferiore a -20 °C.	Attendere che la temperatura torni al range normale prima di utilizzare l'unità.
		La temperatura della batteria in carica ha superato i 50 °C o è scesa al di sotto dei -5 °C.	Attendere che la temperatura scenda al di sotto dei 45 °C o salga al di sopra degli 0 °C prima di riprendere la ricarica.
3	**Icona di avviso temperatura motore pompa aria Appears**	La temperatura del motore supera gli 80 °C.	Attendere che la temperatura torni alla normalità prima di utilizzare il dispositivo. Il gonfiaggio può riprendere quando la temperatura della pompa scende al di sotto dei 60 °C.
4	**Appare 'H--'**	Il motore della pompa dell'aria ha raggiunto il tempo massimo di funzionamento continuo di 10 minuti.	Lasciare raffreddare l'unità per almeno 30 minuti prima di utilizzare nuovamente la funzione pompa.
5	**L'icona della batteria e la percentuale lampeggiano**	Avviso di batteria scarica.	Ricaricare l'unità in tempo.

SPECIFICHE TECNICHE

Capacità della batteria	10000mAh (37.0Wh)
Ingresso	USB-C : 5V/2A
Uscita	USB-A : 5V/2.4A
Corrente di avvio	600A
Corrente di picco	1200A
Temperatura di esercizio	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Dimensioni	187×118×47 mm (7,36×4,65×1,85 in)
Peso	0,865 kg (1,91 lb)
Tempo di ricarica completa	5,5 ore a 5 V/2 A
Pressione nominale	150 PSI (10.5 BAR) MAX
Durata	>1000 cicli

PROTEZIONI

Questo dispositivo è protetto da sovraccarico, surriscaldamento, sovraintensità, scarica profonda, cortocircuito e inversione di polarità.

POWER BOX AIR INDICATORE ISTRUZIONI

INDICATORE	SITUAZIONE	SOLUZIONE
Indicatore rosso e verde lampeggiante	Cavo jumper collegato.	/
Indicatore verde fisso	Pronto per l'avvio.	/
Indicatore rosso fisso	Protezione da bassa tensione.	Ricaricare il prodotto.
Indicatore rosso fisso con segnale acustico	Protezione da cortocircuito.	Non collegare i morsetti tra loro o alla stessa superficie metallica e lasciarlo raffreddare.
Indicatore rosso fisso con segnale acustico continuo e due bip brevi	Protezione da inversione di polarità.	Scambiare i morsetti e assicurarsi che il collegamento sia corretto.
Indicatore rosso fisso con segnale acustico rapido	Protezione da surriscaldamento.	Scollegare i morsetti per consentire il raffreddamento.
Indicatore rosso e verde fisso	Protezione da sovracorrente.	Scollegare i morsetti Indicatore rosso e verde e lasciare raffreddare.
	Protezione da timeout.	Rimuovere i morsetti entro 30 secondi dall'avvio corretto.

PRECAUZIONI

1. Il cavo di avviamento deve essere collegato prima all'avviatore di emergenza e poi alla batteria del veicolo per l'accensione, al fine di evitare errori di valutazione.
2. Non avviare il veicolo con il jumper ad alta frequenza in modo continuativo.
3. Questo cavo di avviamento non deve essere riscaldato o utilizzato vicino al fuoco.
4. Questo cavo di avviamento non deve essere immerso in acqua, smontato o modificato senza autorizzazione.
5. Collegare il cavo di avviamento correttamente secondo le indicazioni del manuale.
6. Quando il motore non è collegato alla batteria, il morsetto del cavo non supporta la protezione dal collegamento inverso; se si rimuove il cavo di alimentazione dalla batteria del veicolo, non collegarlo al contrario all'avvio del veicolo.

GARANZIA

La garanzia non copre:
• Danni da trasporto.
• Normale usura delle parti (ad es.: cavi, morsetti, ecc.).
• Danni dovuti a uso improprio (errore di alimentazione, caduta dell'apparecchiatura, smontaggio).
• Guasti legati all'ambiente (inquinamento, ruggine, polvere).

In caso di guasto, restituire l'unità al proprio distributore insieme a:
• La prova d'acquisto (ricevuta, ecc.)
• Una descrizione del guasto segnalato.

PT Manual do utilizador para POWER BOX AIR PB-02

ESTE MANUAL CONTÉM INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA E OPERAÇÃO.

⚠	**O POWER BOX AIR PB-02 só pode ligar motores equipados com baterias de chumbo-ácido. Não é recomendado para baterias de lítio.**

LAYOUT DO PRODUTO

AVISO

Este manual inclui orientações sobre o funcionamento do seu dispositivo e as precauções a seguir para sua própria segurança. Certifique-se de lê-lo cuidadosamente antes da primeira utilização e mantenha-o à mão para referência futura. Este dispositivo só deve ser utilizado para arranque e/ou fornecimento de energia dentro dos limites indicados no dispositivo e no manual. As instruções de segurança devem ser seguidas. Em caso de utilização inadequada ou insegura, o fabricante não pode ser responsabilizado.

Este dispositivo pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham sido informadas sobre como utilizar o dispositivo com segurança e estejam cientes dos riscos potenciais. As crianças não devem utilizar o dispositivo como um brinquedo. As tarefas de limpeza e manutenção não podem ser realizadas por crianças, a menos que estejam sob supervisão.

Não utilize para carregar baterias não recarregáveis
Não utilize o dispositivo com um cabo de alimentação ou uma ficha de alimentação danificados.
Não utilize nenhum carregador que não seja o fornecido com a máquina para carregar as baterias.
Não utilize o dispositivo se o cabo de carregamento parecer danificado ou montado incorretamente, a fim de evitar qualquer risco de curto-circuito na bateria (carregador POWER BOX AIR). Nunca carregue uma bateria congelada ou danificada.
Não cubra o dispositivo. Não coloque o dispositivo perto do fogo nem o sujeite a calor ou a temperaturas prolongadas superiores a 50 °C (122 °F).
Risco de explosão ou projeção de ácido se os terminais estiverem em curto-circuito ou se o booster de 12 V estiver ligado a um veículo de 24 V ou vice-versa.
O modo de funcionamento automático e as restrições de utilização são explicados abaixo nestas instruções de funcionamento.

RISCO DE EXPLOSÃO E INCÊNDIO!

Uma bateria a ser carregada pode emitir gás explosivo.

- Evite chamas e faíscas. Não fume.
- Proteja os contactos elétricos da bateria contra curto-circuitos.

RISCO DE PROJEÇÃO DE ÁCID

- Use óculos de segurança e luvas de proteção.
- Se os seus olhos ou pele entrarem em contacto com o ácido da bateria, lave a parte afetada do corpo com água em abundância e procure assistência médica imediata.

LIGAÇÃO/DESLIGAÇÃO

- Desligue a fonte de alimentação antes de ligar/desligar o dispositivo à/da bateria.
- O terminal da bateria que não está ligado à estrutura do veículo deve ser ligado primeiro. A outra ligação deve ser feita na estrutura do veículo, longe da bateria e da linha de combustível.
- Após a operação de arranque, desligue o booster. Primeiro remova a ligação do chassis e, em seguida, a ligação da bateria , na ordem indicada.

MANUTENÇÃO

- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o dispositivo não deve ser utilizado. A manutenção deve ser realizada por uma pessoa qualificada.
- Aviso! Desligue sempre a ficha da tomada antes de realizar qualquer trabalho no dispositivo. Em nenhuma utilize solventes ou outros agentes de limpeza agressivos.
- Limpe as superfícies do dispositivo com um pano macio e seco.

REGULAMENTAÇÃO

- O dispositivo está em conformidade com a Diretiva Europeia.
- Marca de conformidade EAC (Comissão Económica Eurasiática).
- Equipamento em conformidade com os requisitos britânicos.

ELIMINAÇÃO

- Este produto deve ser eliminado numa instalação de reciclagem adequada. Não eliminar no lixo doméstico.
- A bateria deve ser removida do dispositivo antes de este ser descartado.
- A bateria deve ser entregue numa instalação de reciclagem adequada.
- O dispositivo deve ser absolutamente desligado da rede de alimentação antes de remover a bateria.

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

- Booster de lítio compacto e potente (corrente de pico de 1200 A).
- Até 20 arranques com uma única carga.
- Concebido para motores a gasolina e diesel.
- Muito seguro: cabo inteligente com ligação à prova de faíscas e proteção contra polaridade inversa.
- Compressor de ar com pressão máxima de 10,3 bar / 150 PSI.
- Fonte de alimentação para pequenos dispositivos eletrónicos através das suas portas USB. A maioria dos smartphones, auscultadores, dispositivos de jogos portáteis e leitores MP3/MP4 podem ser carregados com os acessórios incluídos.
- Função de lanterna LED com 3 modos.
- Ecrã LED com indicação do estado de carga da bateria e utilização da porta de saída.

⚠	**Temperaturas exteriores extremas ou problemas mecânicos no veículo (arranque deficiente, falta de combustível ou problemas no motor) podem limitar a capacidade do booster.**

FUNCIONAMENTO

1. Pressione o botão ON/OFF. O visor mostra a energia restante e as portas de saída ativadas.
2. O visor mostra uma percentagem de carga de 0% a 100% quando o POWER BOX AIR está totalmente carregado.

⚠	**Recarregue o POWER BOX AIR antes da primeira utilização e após cada utilização.**

PROCESSO DE CARREGAMENTO

1 - Carregue-o antes da primeira utilização!
2 - Não utilize o dispositivo durante o carregamento!
3 - Durante o carregamento, o ecrã exibe IN.

Status de carregamento	**O ícone IN pisca e a percentagem atual da bateria é exibida.**
Carregamento completo	**O ícone IN permanece aceso e o nível da bateria mostra 100%. O ecrã desliga-se 60 segundos após a carga completa.**

ARRANQUE DO VEÍCULO

Função de arranque de emergência para veículos a gasolina ou diesel equipados com uma bateria de 12 V. Para ligar um veículo, proceda da seguinte forma:

⚠	**A POWER BOX AIR deve estar com pelo menos 80% de carga para dar a partida. Recomenda-se que o booster esteja com a carga completa.**

1		Ligue o cabo de ligação ao conector da POWER BOX AIR.
2		1- Ligue a pinça vermelha ao (+) da bateria. 2- Ligue a pinça preta ao polo (-) da bateria.
3		Se as luzes «Iniciar» e «Erro» piscarem alternadamente em verde e vermelho, o produto está pronto.
		Se apenas a luz «Erro» estiver acesa, a bateria interna da POWER BOX AIR está com pouca carga. Carregue o produto.
4		Se a luz «Start» ficar verde e a luz «Error» se apagar, está tudo bem. Inicie dentro de 30 segundos. ⚠ Não exceda 3 arranques com um intervalo de tempo de 30 segundos entre cada um.
5		Após o arranque, desligue o cabo de arranque inteligente do seu conector e remova as 2 pinças dos terminais da bateria do veículo no prazo de 30 segundos. ⚠ Deixe o veículo a funcionar.
6		Se as 3 tentativas falharem, verifique a luz «Erro». Uma luz vermelha «Erro» acesa é sinónimo de um problema no motor ou na ligação.
7		Após o arranque, se a bateria interna estiver com menos de 80%, recarregue a POWER BOX AIR. ⚠ Aguarde pelo menos 30 minutos após ligar o veículo para carregar a POWER BOX AIR.

CARREGAMENTO DE TELEMÓVEIS

1 - Ligue o cabo à porta USB da POWER BOX AIR.
2 - Selecione o adaptador adequado para o seu telemóvel ou tablet e ligue-o. Prima o botão ON/OFF. A POWER BOX AIR inicia o carregamento automaticamente.

FONTE DE ALIMENTAÇÃO

1 - Ligue um cabo de alimentação de 12 V (não fornecido) à porta de saída de 12 V 5 A.
2 - Ligue o cabo de alimentação à tomada do seu dispositivo elétrico de 12 V.

COMPRESSOR DE AR PARA ENCHIMENTO DE PNEUS

1		Ligue a mangueira de enchimento à válvula do pneu.
2		Pressione o botão M (Modo de pressão) para escolher o modo. Se não quiser a configuração padrão, defina manualmente a pressão.
3		Pressione o botão ⏻ para iniciar o enchimento.
4		O compressor de ar pára automaticamente quando a pressão predefinida é atingida.

Quando o inflador estiver a funcionar, pressione o ⏻ uma vez para pausar e desligar automaticamente após 30 segundos se não for utilizado.

CONFIGURAÇÃO DA PRESSÃO

Verifique cuidadosamente a pressão desejada antes de definir!

1 - 1 - Pressione o ⏻ botão.
2 - 1 - Pressione o M para selecionar o modo Carro, Motocicleta, Bicicleta, Bola ou Personalizado.
O ícone do modo selecionado será exibido no ecrã.

Modo Inflador					**Modo Personalizado**
Pressão padrão	36 PSI 2.5 BAR	36 PSI 2.5 BAR	45 PSI 3.1 BAR	8 PSI 0.6 BAR	36 PSI 2.5 BAR

3 - Pressione o botão + ou − para ajustar manualmente a pressão do ar se a pressão padrão não for adequada. No modo Personalizado, pode aumentar a pressão até 150 PSI (10,5 BAR). Em seguida, pressione o botão ⏻ para confirmar e iniciar o enchimento uma vez. O dispositivo salvará essa configuração de pressão para uso futuro no mesmo modo.

4 - Mantenha premido o botão M durante 3 segundos para alterar a unidade de pressão. A unidade alternará entre PSI, BAR e KPA.

5 - Para redefinir a pressão do ar para os padrões de fábrica, entre no modo de enchimento e mantenha pressionado o botão por 5 segundos. Isso restaurará os valores de pressão predefinidos para as configurações originais de fábrica.

FUNÇÃO LANTERNA

1 - Lanterna ligada: pressione o botão Power para ativar. Pressione longamente para ligar a lanterna e pressione brevemente para alternar entre os modos de luz (iluminação, estroboscópico, SOS).

2 - Lanterna desligada: quando a luz estiver acesa, pressione longamente o botão de alimentação para desligá-la ou alterne entre os modos de luz até que ela se desligue.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS, CAUSAS, SOLUÇÕES

	PROBLEMA	MOTIVO	SOLUÇÃO
1	**A unidade não consegue iniciar**	Nível de energia insuficiente.	Mantenha o nível da bateria acima de 80%.
		Má ligação causada por ferrugem ou sujidade nos terminais da bateria do carro.	Limpe os terminais e tente novamente.
		A unidade ativou a proteção contra sobreaquecimento devido ao sobreaquecimento da bateria.	Tente novamente após esperar um minuto para que a unidade arrefeça.
		Os grampos estão ligados incorretamente.	Certifique-se de que os grampos estão ligados aos terminais corretos (+/-).
		Problema não relacionado com a bateria do carro.	Utilize o equipamento adequado para verificar o código de erro do veículo.
		Dê partida no carro com uma bateria de voltagem diferente.	Esta unidade destina-se apenas a veículos (equipamentos) com baterias de 12 V.
2	**Ícone de aviso de temperatura da bateria pisca**	A temperatura da bateria em descarga é superior a 60 °C ou inferior a -20 °C.	Aguarde até que a temperatura volte ao intervalo normal antes de utilizar a unidade.
		A temperatura da bateria em carregamento excedido 50 °C ou caído abaixo de -5 °C.	Aguarde até que a temperatura caia abaixo de 45 °C ou suba acima de 0 °C antes de retomar o carregamento.
3	**Ícone de aviso de temperatura do motor da bomba de ar Aparece**	A temperatura do motor excede 80 °C.	Aguarde até que a temperatura volte ao normal antes de utilizar o dispositivo. O enchimento pode ser retomado assim que a temperatura da bomba cair abaixo de 60 °C.
4	**Aparece 'H--'**	O motor da bomba de ar atingiu o tempo máximo de funcionamento contínuo de 10 minutos.	Deixe a unidade arrefecer pelo menos 30 minutos antes de utilizar novamente a função da bomba.
5	**Ícone da bateria e percentagem a piscar**	Aviso de bateria fraca.	Carregue a unidade atempadamente.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Capacidade da bateria	10000mAh (37.0Wh)
Entrada	USB-C : 5V/2A
Saída	USB-A : 5V/2.4A
Corrente inicial	600A
Corrente de pico	1200A
Temperatura de funcionamento	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Dimensões	187×118×47 mm (7,36×4,65×1,85 in)
Peso	0,865 kg (1,91 lb)
Tempo de carregamento completo	5,5 horas a 5 V/2 A
Pressão nominal	150 PSI (10.5 BAR) MAX
Vida útil	>1000 ciclos

PROTEÇÕES

Este dispositivo está protegido contra sobrecarga, sobreaquecimento, sobreintensidade, descarga profunda, curto-circuito e inversão de polaridade.

CAIXA DE ALIMENTAÇÃO INDICADOR DE AR INSTRUÇÕES

INDICADOR	SITUAÇÃO	SOLUÇÃO
Indicador vermelho e verde a piscar	Cabo de ligação conectado.	/
Indicador verde aceso	Pronto para iniciar.	/
Indicador vermelho sólido	Proteção contra baixa tensão.	Recarregue o produto.
Indicador vermelho sólido com sinal sonoro	Proteção contra curto-circuito.	Não ligue as pinças entre si ou à mesma superfície metálica e deixe arrefecer.
Indicador vermelho fixo com sinal sonoro contínuo e dois bipes curtos	Proteção contra polaridade inversa.	Troque as pinças e certifique-se de que a ligação está correta.
Indicador vermelho sólido com sinal sonoro rápido	Proteção contra sobreaquecimento.	Desligue os grampos para deixar arrefecer.
Indicador vermelho e verde sólido	Proteção contra sobrecorrente.	Desligue Indicador vermelho e as pinças e deixe arrefecer.
	Proteção contra tempo limite.	Remova as pinças dentro de 30 segundos após um arranque bem-sucedido.

PRECAUÇÕES

1. O cabo de ligação deve ser conectado primeiro ao arrancador de emergência e, em seguida, conectado à bateria do veículo para ignição, a fim de evitar erros de avaliação.
2. Não dê partida no veículo com alta frequência continuamente.
3. Este cabo de ligação não pode ser aquecido ou utilizado perto do fogo.
4. Este cabo de ligação não pode ser colocado na água, desmontado ou modificado sem autorização.
5. Ligue o cabo de ligação corretamente, de acordo com os requisitos do manual.
6. Quando o motor não está ligado à bateria, o clipe do cabo não suporta a proteção contra ligação inversa; se retirar o cabo de alimentação da bateria do veículo, não o ligue ao contrário ao ligar o veículo.

GARANTIA

A garantia não cobre:
• Danos de transporte.
• Desgaste normal das peças (por exemplo: cabos, grampos, etc.).
• Danos causados por uso indevido (erro na fonte de alimentação, queda do equipamento, desmontagem).
• Falhas relacionadas com o ambiente (poluição, ferrugem, poeira).

Em caso de avaria, devolva a unidade ao seu distribuidor juntamente com:
• O comprovativo de compra (recibo, etc.)
• Uma descrição da avaria relatada.

BATTERY CHARGERS

	BS 10	BS 30	BK 20	BS 15	BS 60
BATTERY TECHNOLOGY	AUTO-DETECT LEAD ACID & LITHIUM			LEAD ACID	
BATTERY VOLTAGE (V)	6 & 12	12	6 & 12	12	
BATTERY CAPACITY (Ah)	UP TO 20	UP TO 60	UP TO 40	UP TO 30	UP TO 120
BATTERY CAPACITY FOR MAINTENANCE (Ah)	UP TO 40	UP TO 120	UP TO 80	UP TO 60	UP TO 180
CHARGING CURRENT (A)	1	3	3x 2	1.5	1 - 4 - 6
CHARGING PROGRAM	9 STAGES		10 STAGES	8 STAGES	9 STAGES
RECONDITIONING FUNCTION	NO		YES	YES	
USERS TYPE	FOR END-USERS	FOR END-USERS	FOR PROFESSIONALS	FOR END-USERS	FOR END-USERS
GOOD TO KNOW	WALL MOUNT CONNECTION	MULTIAXIS HOOK	DISPLAY PARTS	MULTIAXIS HOOK	WALL MOUNT FIXATION
SUITABLE FOR					

BS®
BATTERY

www.bs-battery.com